

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2009/C 217/03)

**Nr pomocy:** XA 61/09

**Państwo członkowskie:** Estonia

**Region:** Eesti

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Turuarendustoetus

**Podstawa prawna:**

- 1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus § 11 lõige 1 ja § 18 lõige 1 (RTI, 18.7.2008, 33, 202);
- 2) Põllumajandusministri 26.3.2008. a määrus nr 26 „Turuarendustoetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord, nende kulude loetelu, mille hüvitamiseks turuarendustoetust antakse, ning toetuse määr”.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Całkowita kwota do 6 000 000 EUR (93,9 mln EEK), około 2 000 000 EUR rocznie (31 mln EEK).

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalnie 100 %.

**Data realizacji:** 1 marca 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** do 31 grudnia 2010 r.

**Cel pomocy:**

Zwiększenie możliwości zbytu produktów rolnych lub zastosowanie wyników badań i rozwoju do produktów rolnych.

Promowanie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości, pomoc przyznaje się zgodnie z art. 14. Wydatki kwalifikowalne są zgodnie z art. 14 ust. 2 lit. b), c) i d) (wydatki poniesione na wprowadzenie systemów zapewniania jakości ISO 9000 i ISO 14000, systemów opartych na analizie ryzyka i krytycznych punktach kontroli (HACCP), systemów identyfikowalności, systemów zapewniających przestrzeganie norm w zakresie autentyczności oraz norm handlowych lub systemów audytu środowiskowego; koszty opracowania i publikacji poradników na temat dobrej praktyki produkcyjnej; opłaty pobierane przez uznane jednostki certyfikujące w związku z pierwszą certyfikacją systemów zarządzania jakością lub podobnych systemów).

Świadczenie pomocy technicznej dla rolników jest zgodne z art. 15. Wydatki kwalifikowalne są zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. a), c), d), e) i f) (pomoc na badania rynku, pomoc na promocję produktów rolnych, pomoc na organizację targów, konkursów, wystaw oraz udział w nich, pomoc na szkolenia).

Pomoc przyznaje się w formie usług dotowanych, przy czym nie obejmuje ona płatności bezpośrednich na rzecz producentów.

**Sektor(y) gospodarki:** Producenci rolni (kod NACE: A1).

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Põllumajandusministeerium  
Lai 39/41  
Tallinn  
EESTI/ESTONIA

**Adres internetowy:**

<http://www.agri.ee/toetused-2>

**Inne informacje:** Niniejszym ogłoszeniem zmienia się ogłoszenie nr XA 160/08.

**Nr pomocy:** XA 105/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Cantabria

**Nazwa programu pomocy:** Compra de material vegetal de reproducción de categoría certificada en aplicación de las medidas fitosanitarias adoptadas para la erradicación y control de los organismos nocivos en Cantabria.

**Podstawa prawna:** Orden DES/53/2008, de 18 de agosto, por la que se establecen las bases reguladoras y la convocatoria para 2008 de las ayudas a la compra de material vegetal de reproducción de categoría certificada en aplicación de las medidas fitosanitarias adoptadas para la erradicación y control de los organismos nocivos en Cantabria.

**Planowane w ramach programu pomocy roczne wydatki:** 6 000 EUR z możliwością podwyższenia do 50 000 EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

- 1) Do objęcia pomocą kwalifikuje się 50 % kosztów zakupu materiału rozmnożeniowego roślin, pod warunkiem że kwota ta nie przekroczy różnicy ceny rynkowej między materiałem skatalogowanym w kategorii materiału kwalifikowanego a nieskatalogowanym.
- 2) Od maksymalnej kwoty odliczone zostaną następujące pozycje:
  - a) kwoty otrzymane, w stosownym przypadku, z tytułu polis ubezpieczeniowych na wydatki objęte niniejszą pomocą;
  - b) koszty nieponiesione z powodu wystąpienia plagi lub choroby, a które w innej sytuacji zostałyby poniesione.

**Data realizacji:** Poczawszy od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Komisji – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Lata 2008–2013.

**Cel pomocy:**

Cel: zakup materiału rozmnożeniowego roślin skatalogowanego w kategorii materiału kwalifikowanego przeprowadzony po zastosowaniu środków fitosanitarnych zatwierdzonych na terytorium Wspólnoty Autonomicznej Kantabrii w celu zwalczania i monitorowania szkodliwych organizmów wymienionych w załącznikach I i II aktu prawnego Real Decreto 58/2005 z dnia 21 stycznia 2005, które nie występują jeszcze na terytorium kraju, a także organizmów niewymienionych we wspomnianych załącznikach, których występowania dotychczas nie stwierdzono na terytorium Hiszpanii, a które uznawane są za bezpośrednie zagrożenie dla Unii Europejskiej, zgodnie z art. 14 ust. 1 ustawy Ley 43/2002 i art. 16 ust. 2 Real Decreto 58/2005.

Cel niniejszej pomocy jest zgodny z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: „Pomoc na rzecz zwalczania chorób zwierząt i roślin oraz epidemii szkodników”.

Koszty kwalifikowalne obejmują dodatkowe koszty wynikające z obowiązku zakupu, w stosownym przypadku, materiału rozmnożeniowego roślin skatalogowanego w kategorii materiału kwalifikowanego po zastosowaniu obowiązujących środków fitosanitarnych zatwierdzonych zgodnie z przepisami ustanowionymi przez właściwe organy w dziedzinie zdrowia roślin, w celu zwalczania i monitorowania szkodliwych organizmów, o których mowa w powyższym akapicie.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektor rolny (produkcja roślinna).

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Gobierno de Cantabria  
Consejería de Desarrollo Rural, Ganadería, Pesca y Biodiversidad  
C/ Gutiérrez Solana s/n  
39011 Santander  
ESPAÑA

**Adres internetowy:**

<http://boc.gobcantabria.es/boc/datos/MES%202008-09/OR%202008-09-01%20169/PDF/11876-11879.pdf>

**Inne informacje:**

Dirección General de Desarrollo Rural  
C/ Gutiérrez Solana s/n  
39011 Santander  
ESPAÑA

Tel. +34 942207864  
E-mail: fernandez\_b@gobcantabria.es

Santander, dnia 2 września 2008 r.

*El jefe de servicio de agricultura y diversificación rural*  
Fdo. Benito FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ-ARANGO

**Nr pomocy:** XA 166/09

**Państwo członkowskie:** Niemcy

**Region:** Hessen

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** *Gewährung von Beihilfen zur Bekämpfung von Tierseuchen nach den „Richtlinien der Hessischen Tierseuchenkasse über die Gewährung von Beihilfen“ (Beihilferichtlinien).*

**Podstawa prawna:**

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland,

— §§ 7 bis 11 Hessisches Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Roczna pomoc w wysokości około 2,25 mln EUR (finansowana ze składek właścicieli zwierząt przekazywanych heskiemu Funduszowi na rzecz Walki z Chorobami Zwierząt (Hessische Tierseuchenkasse), a także częściowo ze środków tego kraju związkowego).

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 %.

**Data realizacji:** Pomoc przyznawana jest od pierwszego dnia po wpłynięciu zawiadomienia Komisji Europejskiej o otrzymaniu zestawienia informacji, wraz z numerem identyfikacyjnym, zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, część A odnosi się do pomocy na zrekompensowanie rolnikom kosztów poniesionych w związku z zapobieganiem i zwalczaniem chorób zwierząt, obejmujących kontrole zdrowia, testy oraz inne działania z zakresu wczesnego rozpoznawania chorób, a także zakup szczepionek i przeprowadzanie szczepień. Pomoc zostaje udzielona gospodarstwom rolnym nie w formie bezpośrednich wypłat pieniężnych, lecz w formie dofinansowywanych usług. Heski Fundusz na rzecz Walki z Chorobami Zwierząt pokrywa koszty usług i opłaca usługodawców. Intensywność pomocy brutto nie może przekroczyć 100 %.

Jeżeli chodzi o usługi, dotyczy to przede wszystkim czynności weterynaryjnych oraz kosztów badań w związku z przeprowadzaniem kontroli zdrowia, testów oraz innych działań z zakresu wczesnego rozpoznawania chorób, przeprowadzaniem szczepień oraz dotowaniem zakupu szczepionek.

Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, część B odnosi się do pomocy na zrekompensowanie rolnikom strat spowodowanych chorobami zwierząt. Pomoc jest obliczana w oparciu o wartość rynkową zwierząt padłych w wyniku choroby lub zwierząt, które zostały zabite w ramach obowiązkowego publicznego programu zapobiegania chorobom lub ich zwalczania. Pomoc ogranicza się do strat powstałych w wyniku tych chorób zwierząt, których wystąpienie zostało oficjalnie potwierdzone przez właściwe władze. Intensywność pomocy brutto wynosi maksymalnie 100 %.

Z pomocy korzystają małe i średnie przedsiębiorstwa w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 800/2008.

Pomoc nie dotyczy działań, których koszty – zgodnie z prawem wspólnotowym – ponoszą gospodarstwa rolne we własnym zakresie. Zapewniono zgodność działań z art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Sektory gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa na terenie Hesji, w których trzymane jest bydło, świnie, owce, kozy i drób.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Hessische Tierseuchenkasse  
Alte Schmelze 11  
65201 Wiesbaden  
DEUTSCHLAND

**Adres internetowy:**

Tierseuchengesetz, Hessisches Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz.

<http://www.hessischetierseuchenkasse.de/> (podstawa prawna)

Beihilferichtlinien

<http://www.hessischetierseuchenkasse.de/PDF/0904%20Entwurf%20Richtlinie%20Hessen.pdf>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 170/09

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département du Puy-de-Dôme

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Aides en faveur de la maîtrise de la fièvre catarrhale ovine dans le Puy-de-Dôme.

**Podstawa prawna:**

— Artykuł 10 rozporządzenia Komisji Wspólnot Europejskich (WE) nr 1857/2006,

— Articles L 1511-1 et suivants du code général des collectivités territoriales,

— Arrêté du 15 décembre 2008 modifiant l'arrêté du 1<sup>er</sup> avril 2008 définissant les zones réglementées relatives à la fièvre catarrhale du mouton (JORF n<sup>o</sup> 0292 du 16 décembre 2008),

— Délibération du 27 mars 2009 du Conseil général du Puy-de-Dôme.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 150 000 EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 80 %.

**Data realizacji:** Od daty opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 2009 r.

**Cel pomocy:**

Departament Puy-de-Dôme jest dotknięty wirusem choroby niebieskiego języka serotypu 8 od 2007 roku. Choroba ta pociąga za sobą nie tylko skutki bezpośrednie (choroba, śmiertelność, poronienia, straty w produkcji), ale także skutki pośrednie (tymczasowa lub trwała niepłodność samców, występowanie nieregularnych rui).

Samce mogą pozostać niepłodne przez okres ponad trzech miesięcy przed całkowitym przywróceniem funkcji rozrodczych. Samce, u których wystąpiły objawy kliniczne, są zatem niezdolne do reprodukcji w trakcie sezonu krycia, który rozpoczął się we wrześniu 2008 r., przy czym problem ten dotyczy w szczególności hodowli owiec.

Wiąże się z tym szereg zagrożeń:

- U niektórych samców mogły wystąpić na tyle niewyraźne objawy kliniczne, że nie zostały one zauważone przez hodowców. Istnieje zatem duże ryzyko, że samce te są niepłodne.
- Wykorzystanie samców o zaburzonych funkcjach rozrodczych może prowadzić do wystąpienia dużej liczby nieciężarnych samic. Jeżeli zawczasu nie zostaną podjęte niezbędne środki, poziom produkcji w danym sezonie może być zdecydowanie niższy.

Uzupełniając program szczepień (szczepionki finansowane przez Unię Europejską), Conseil général du Puy-de-Dôme pragnie wprowadzić dwa dodatkowe środki:

- *kontrolę nasienia samców* (byków i tryków): badanie mikroskopowe umożliwia szybką diagnozę, a następnie odizolowanie samców, które mogły mieć kontakt z wirusem choroby niebieskiego języka;
- *badanie ultrasonograficzne samic* (krów, jałówek i maciorek): umożliwia wczesne wykrycie nieciężarnych samic oraz powtórzenie procesu krycia i odizolowanie samic, które mogły mieć kontakt z wirusem choroby niebieskiego języka.

Celem powyższych działań jest:

- ograniczenie negatywnych skutków zmniejszenia produkcji w 2009 r. spowodowanego obniżeniem poziomu płodności;
- częściowe pokrycie kosztów regularnych badań w hodowlach dotkniętych chorobą niebieskiego języka.

Pomoc nie będzie wypłacana bezpośrednio hodowcom, lecz organizacjom odpowiedzialnym za realizację wymienionych wyżej dotowanych działań. Obowiązywać będzie zasada, że z dotacji korzystać będą wyłącznie rolnicy, których gospodarstwa spełniają kryteria wspólnotowe dotyczące małych

i średnich przedsiębiorstw (MŚP). Uwzględniając powyższe zastrzeżenie, pomoc będzie udzielana w formie dotowanych usług dostępnych dla wszystkich hodowców niezależnie od ich przynależności do organizacji producentów lub innej struktury.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektory hodowli bydła, owiec i kóz.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Conseil général du Puy-de-Dôme  
24 rue Saint Esprit  
63033 Clermont-Ferrand Cedex 1  
FRANCE

**Adres internetowy:**

<http://deliberations.cg63.fr/NetelibInternetDocs/ConseilGeneral/2009/03/26/Deliberation/T0231.pdf>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 183/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Comunitat Valenciana

**Nazwa programu pomocy:** Asociación criadores caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana.

**Podstawa prawna:** Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 120 000 EUR w 2009 r.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 % kosztów kwalifikowalnych.

**Data realizacji:** Począwszy od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Komisji – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

**Czas trwania programu pomocy:** w 2009 r.

**Cel pomocy:**

Realizacja planu mającego na celu wspieranie popularyzacji koni czystej krwi hodowanych we Wspólnocie Autonomicznej Walencji (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Do kosztów kwalifikowalnych należą koszty materiałów koniecznych do prowadzenia księgi hodowlanej, koszty usług świadczonych przez podmioty zewnętrzne (wypełnianie kart genealogicznych oraz porady techniczne dla hodowców)(art. 16). Należą do nich również koszty wynikające z wprowadzenia w życie programu popularyzacji hodowli koni czystej krwi, a także z organizacji w tym celu spotkań hodowców koni (art. 15).

**Sektory gospodarki:** Hodowcy i właściciele koni czystej krwi hiszpańskiej.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:** Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

**Adres internetowy:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/precval09.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/precval09.pdf)

**Inne informacje:** —

---